

21-22

# Guía de la asignatura ON-LINE

## ÁRABE PREBÁSICO A2-

CÓDIGO DE IDIOMA : 04770067

UNED

21-22

ÁRABE PREBÁSICO A2-

CÓDIGO DE IDIOMA : 04770067

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

### NIVEL PREBÁSICO (A2-)

#### (Tercer nivel)

El Nivel Prebásico A2- se plantea como una profundización en el conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua estudiadas en los dos niveles anteriores (Iniciación A1- y Elemental A1) , en sus aspectos oral y escrito. El uso del idioma por parte de un alumno del nivel Prebásico A2- será sencillo pero adecuado y eficaz. Comprenderá y producirá textos breves, orales o escritos, sobre asuntos cotidianos. Para ello, dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar. El nivel prebásico A2- es el nivel donde se encuentra la mayoría de los descriptores que exponen las funciones de desenvolvimiento en la vida social, realizar transacciones en tiendas, restaurantes, bancos, etc. conseguir información básica, participación activa en conversaciones, utilizando un lenguaje sencillo y descriptivo para realizar afirmaciones breves sobre objetos y posesiones y para realizar comparaciones.

## OBJETIVOS

### Objetivos específicos para el nivel (A2-)

#### •Comprensión Lectora

Soy capaz de leer textos muy breves y sencillos. Sé encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos como anuncios publicitarios, prospectos, menús y horarios. Comprendo textos sobre temas básicos como por ejemplo: la comida, los restaurantes, los viajes, comprar ropa, las actividades diarias, el trabajo, etc.

#### •Expresión Escrita

Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo agradeciendo algo a alguien. Puedo escribir redacciones cortas de 40-50 palabras sobre varios temas como la comida, el trabajo, la casa, los restaurantes, los viajes, la estancia en hoteles, comprar ropa y actividades diarias

#### •Comprensión Auditiva

Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos. Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo y sobre temas parecidos a los reflejados en los dos apartados anteriores).

#### •Expresión Oral

Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve. Soy capaz de contar lo que hago cada día desde la mañana hasta la noche, describir fotografías, hablar acerca de mi último viaje, contar lo que he comprado en el centro comercial, hablar acerca de mis comidas favoritas, etc.

#### •Interacción Oral

Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos.

Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.

## EQUIPO DOCENTE

| Coordinador | Contacto | Horario |
|-------------|----------|---------|
|-------------|----------|---------|

## CONTENIDOS

### Temario

#### Contenidos gramaticales

**-Detalles de los contenidos gramaticales: Todo lo expuesto en los niveles anteriores y además:**

- Estructura general de los verbos derivados.
- Las formas verbales derivadas del verbo tríltero 2-3-4-5-6-7-8-9-10.
- La forma de (EL MASDAR) para los verbos derivados.
- Los verbos derivados en el pasado, presente y futuro.
- El preterito imperfecto de los verbos trílteros y derivados.
- Los pronombres relativos.
- Los pronombres relativos y las preposiciones.
- Los pronombres relativos (Maa-Min)
- Prefijo morfológico de lugar.
- El nombre del instrumento/ Herramientas.
- Imperfectivo indicativo, subjuntivo, yusivo
- Las oraciones subordinadas detrás de “que”.
- Partículas que rigen subjuntivo.
- Partículas que rigen apocopado.
- Wahda (Estar sólo)
- Los números (Tercera parte)

- Partículas interrogativas ¿Qué? / ¿Cuál?
- La negación del verbo en presente, pasado y futuro.
- Formas de negación (la-adam-gair)
- EL comparativo y el superlativo P. 95-(Árabe para extranjeros / H. abu Sharar)
- El participio activo y pasivo de los verbos triláteros sanos.
- Todo(s). Cada
- El adjetivo.
- Los adjetivo compuestos.
- El imperativo de los verbos triláteros sanos
- El imperativo de los verbos derivados.
- El verbo deber / tener que / hay que
- Los plurales irregulares (El plural fracto)
- El uso del diccionario árabe.

### **Contenidos léxicos**

- Invitar / ofrecer algo.
- Ofrecerse a hacer algo.
- Informar y anunciar.
- Ofrecer ayuda.
- Aceptar una invitación u ofrecimiento.
- Declinar una invitación u ofrecimiento.
- Dar la bienvenida.
- Pedir disculpas.
- Rectificar, corregir o matizar.
- Dar la enhorabuena por la compra.
- Interesarse por algo.
- Atraer la atención.
- Dar una orden.
- Expresar lo que nos gusta o desagrada.
- Aconsejar.
- Pedir opinión.
- Expresar felicidad y enfado.
- Mostrar preferencia.
- Preguntar por intención o planes.
- Expresar la intención o la voluntad de hacer algo.
- Comprobar que se ha comprendido el mensaje.
- Interesarse por algo acontecido en el pasado

Informar y anunciar un hecho pasado.  
Expresar una opinión.  
Dar una orden (positiva y negativa)  
Pedir algo  
Sugerir  
Aceptar una petición.  
Rechazar una petición.  
Expresar preferencia.  
Preguntar por gustos y preferencias.  
Pedir permiso.  
Dar permiso.  
Invitar  
Ofrecer algo.  
Pedir  
opinión.  
Proponer  
Aceptar una invitación u ofrecimiento.  
Rechazar una invitación u ofrecimiento.  
Expresar aprobación.  
Expresar desaprobación.  
Expresar la intención o la voluntad de hacer algo en el futuro.  
Pedir consejo.  
Preguntar por intenciones o planes.  
Presentar o presentarse con carácter oficial.  
Reaccionar ante una presentación.  
Expresar aprecio y simpatía.  
Pedir que alguien aclare o explique algo.  
Preguntar por la obligación y la necesidad.  
Responder a la obligación y la necesidad

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

### Textos recomendados

Para el alumno: AN- NAFURA, Pack libro del alumno, Libro de ejercicios y un CD de audio.

Autores: AGUILAR COBOS, J. D.; GARCÍA CASTILLO, A. ISBN: 978-84-612-6062-1 /

Editorial Albujaia.

Temas :6-7-8-9-10-11-12

**Notas:**

- Puesto que los materiales del CUID son recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes a cada nivel según el MCER.
- Se recomienda seguir los planes de trabajo semanales colgados en el tablón de anuncios de nuestra plataforma virtual y ver desde la página de inicio todas las grabaciones de las clases virtuales (Una clase cada semana)
- Seguir el curso virtual es igual de importante que seguir los contenidos del libro principal de estudio.

**BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

ISBN(13):9788437616889

Título:GRAMÁTICA DE LA LENGUA ÁRABE MODERNA

Autor/es:

Editorial:CÁTEDRA

ISBN(13):9788478610327

Título:NUEVA GRAMÁTICA ÁRABE (1ª)

Autor/es:Nahmad, Hayim Musa ; Hayward ;

Editorial:COLOQUIO

**Material con contenido gramatical + Material complementario****- Gramática**

1-Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe Hesham Abu-Sharar / Editorial: Universidad Autónoma de Barcelona. ISBN: 9788449025006 (Ver indicaciones desde el tablón de anuncios del aula virtual).

2-Nueva Gramática Árabe + Clave de ejercicios. Autor: Haywood–Nahmad Editorial Coloquio / Gram.ISBN:84-7861-032-4. / Ejerc. ISBN:84-7861-036-7. (Para más información, contactar por correo con el coordinador de árabe)

3- Sabili Ila Al Arabiya Libro A1 / Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha / Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / NOTA: ( Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro a lo largo del curso como material complementario)

**Es recomendable consultar la lista completa de los materiales complementarios desde la página de inicio del curso virtual.**

**Notas:**

- Se recomienda utilizar en clase el libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros” como fuente de ejemplos y ejercicios. El alumno debe guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor durante las clases virtuales grabadas y las indicaciones reflejadas en el tablón de anuncios del Aula virtual.

- Es importante seguir las indicaciones del tutor en los foros del curso virtual relacionados con el uso de los libros de gramática.
- Se recomienda seguir las clases virtuales grabadas y además consultar otros manuales de gramática que figuran en materiales básicos y complementarios.

## METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases presenciales de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad Semipresencial).

Este curso se imparte a través de la plataforma ALF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, y el material didáctico...

En el aula virtual del CUID (ALF) el alumnado encontrará materiales didácticos complementarios...

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir. Por el contrario, las actividades de producción, tanto oral como escrita serán corregidas por el tutor individualmente.

Además, los alumnos de esta modalidad tendrán la oportunidad de participar en actividades de práctica oral (Webconferencias programadas por el equipo docente) con la supervisión de los tutores en línea .

Por su parte, las actividades de expresión escrita que forman parte de los contenidos adicionales diseñados por los tutores, serán corregidas por el equipo docente de manera Individual. Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros para este tipo de actividades.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

### **Notas importantes:**

- Puesto que los materiales del CUID son materiales recomendados, en los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes a cada nivel según el MCER.
- Es recomendable seguir los planes de trabajo semanales colgados en el tablón de anuncios de nuestra plataforma virtual para saber de forma detallada los contenidos que hace falta estudiar y las tareas de cada semana.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua formarán parte de la prueba de Comprensión Lectora)

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua formarán parte de la prueba de Comprensión lectora)

**Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.**

**Fechas: Mayo- Junio (convocatoria ordinaria) y Septiembre (convocatoria extraordinaria).**

**Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página Web del CUID).**

**Lugar:**

**- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).**

Descripción de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

**b) La prueba oral se efectuará en el día y hora a los que sea citado el alumno por su Profesor(a)-Tutor(a). / Es importante consultar el tablón de anuncios del aula virtual para ver otras alternativas en el caso de no poder realizar el examen oral de forma presencial.**

**c) Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.**

**En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.**

**\* Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de estas cuatro destrezas, que se certifican de manera independiente.**

## **ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**

### **PRUEBA ESCRITA**

#### **Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

#### **Tareas**

Tareas: Dar respuesta a 10 preguntas de respuesta cerrada sobre dos textos diferentes (500-800 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.

**Uso de la lengua: Tareas: Dar respuesta a 10 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.**

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Duración del examen (minutos) | 70   |
| Instrucciones en español      | Si   |
| Valor acierto                 | 0.5  |
| Descuento fallo               | 0.16 |
| Nota mínima para aprobar      | 5    |

#### **Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final) 25

#### **Tareas**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Duración del examen (minutos) | 60 |
| Instrucciones en español      | Si |
| Valor acierto                 | 0  |
| Descuento fallo               | 0  |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Nota mínima para aprobar | 6 |
|--------------------------|---|

**PRUEBA ORAL**

**Prueba oral - Comprensión auditiva**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Comprensión auditiva (% nota final) | 25 |
|-------------------------------------|----|

**Tareas**

Tareas: Respuesta a 20 ítems (en total) de elección múltiple sobre 2 audios o vídeos diferentes, marcando la respuesta sobre un formulario de examen.

**En la aplicación e-oral, el alumno responderá oralmente para que su respuesta quede grabada.**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Duración del examen (minutos) | 30 |
|-------------------------------|----|

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Instrucciones en español | Si |
|--------------------------|----|

|               |     |
|---------------|-----|
| Valor acierto | 0.5 |
|---------------|-----|

|                 |      |
|-----------------|------|
| Descuento fallo | 0.16 |
|-----------------|------|

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Nota mínima para aprobar | 5 |
|--------------------------|---|

**Prueba oral - Expresión Oral**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Expresión Oral (% nota final) | 25 |
|-------------------------------|----|

**Tareas**

Tareas: (Dos o tres preguntas)

**A- Expresión: Un monólogo durante 2:30 - 3 minutos. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.**

**B- Interacción Oral: Una breve conversación ( 1 minuto por tarea ) sobre un tema pre-establecido, bien con el examinador o por parejas con otro compañero.**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Duración del examen (minutos) | 9 |
|-------------------------------|---|

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Instrucciones en español | Si |
|--------------------------|----|

|               |   |
|---------------|---|
| Valor acierto | 0 |
|---------------|---|

|                 |   |
|-----------------|---|
| Descuento fallo | 0 |
|-----------------|---|

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Nota mínima para aprobar | 6 |
|--------------------------|---|

**Cómo se obtiene la calificación**

APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre(\*). En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

**\* La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.**

#### **Certificación:**

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página Web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

#### **Revisiones:**

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página Web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas. Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma Web: **Descargar formulario.**

**IMPORTANTE:** los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es)

## **TUTORIZACIÓN**

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los **tutores en línea (TEL)**, que ayudan a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantearlas en el "Foro de consultas generales". Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

Los **coordinadores del nivel**, quienes desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono o del correo electrónico, también contestarán a las posibles dudas de los alumnos respecto a

los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general. Los datos de contacto del coordinador son:

Nombre del coordinador: **Sherif El Masry**

Horarios de atención docente: Los viernes de 17.00 h. a 18.00 h.

Tel: **639 580 401**

**(Todos los viernes excepto Navidades, Semana santa, los días festivos oficiales y desde el 15 de julio hasta el 31 de agosto) (Ver calendario y días festivos UNED)**

**E-mail:**

cfarok@invi.uned.es

Nota: Durante el curso académico se recomienda contactar con el coordinador mediante los distintos foros del aula virtual de árabe o por correo electrónico.

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.